**Nom et prénom : HADJI Hicham**

**Titre de la communication** : ***Eléments pour une approche intégrée des langues : développement de la compétence métasyntaxique dans un contexte plurilingue.***

 **Mots clés** : Sociodidactique ; Didactique du plurilinguisme ; Approche intégrée ; Compétence metasyntaxique ;

Les approches plurielles constituent, entre autres, un outil méthodologique permettant la prise en charge de la diversité et la pluralité des apprenants. On se situe dans un paradigme remettant en cause les prérogatives classiques d’enseignement et apprentissage des langues en général pour interroger les situations sociolinguistiques dans leur diversité et pluralité.

L’objectif de cette communication consiste à examiner **l’impact que pourrait avoir la pratique d’une approche plurielle sur la maitrise de la compétence métasyntaxique chez l’apprenant de la 6ème AEP.** Afin de répondre à cette question, deux hypothèses ont été considérées. La première consiste à vérifier si **La pratique d’une approche intégrée des langues développerait la capacité des apprenants à juger de l’agrammaticalité d’une phrase**. La seconde considère que **la pratique d’une approche intégrée contribuerait au développement de la réflexion métasyntaxique chez l’apprenant**.

Il s’y agit d’une étude quantitative réalisée à moyen terme basée sur l’expérimentation comme outil méthodologique de vérification, la description et l’analyse des résultats obtenus.

L’échantillon est composé de deux groupes, groupe d’expérimentation et groupe témoin, issus d’une école primaire appartenant à la délégation de Benslimane au Maroc. Le groupe témoin a bénéficié d’un enseignement linguistique reposant sur une approche singulière, alors que le groupe expérimental a suivi un enseignement respectant les principes d’une approche intégrée des langues.

La préparation de l’outil méthodologique dans le cadre d’une approche didactique intégrée des langues a suscité un travail relatif aux trois pôles didactiques : le professeur, l’apprenant et le savoir. L’axe commun entre ces trois dimensions a consisté dans l’adoption d’une approche didactique comparative en vue de susciter et faire avancer des apprentissages linguistiques.

Le constat est que la pratique d’une approche intégrée des langues permet de renforcer la capacité des apprenants à juger de l’agrammaticalité d’une phrase et d’expliciter leur argument syntaxique.

Dans ce sens, l’acte didactique, s’inscrivant dans un paradigme donné, se nourrit de différentes didactiques et remet en question les frontières délimitant l’une par rapport à l’autre. Par ailleurs, il serait avantageux de travailler sur la didactique du français et d’autres pour en tirer profit au niveau des interactions langagières suscitées en classe.

Ce résultat permet de mettre en relief des conditions s’avérant favorables au développement de la compétence linguistique en général.Nous serons amenés par la suite à discuter jusqu’où les analyses des pratiques obtenues pourraient susciter des suggestions susceptibles d’être intégrées au curriculum. Par conséquent, mettre en exergue les besoins actuels d’enseignement et apprentissage des langues à l’école primaire au Maroc.

**Bibliographie**

Alain Mercier,Maria Luisa Schubauer-Leoni, Gérard Sensevy. (2002). **Vers une didactique comparée**, In Revue Française de Pédagogie, n° 141, octobre-novembre-décembre 2002, p .5-16.

BENVENISTE E., 1974, **Problèmes de linguistique générales** **II**, Paris, Ed Gallimard.

CASTELLOTTI V., 2006, **Une conception plurielle et intégrée de l'enseignement des langues –principes, modalités, perspectives,** Les Cahiers de l'Acedle, numéro 2, recherches en didactique des langues, colloque Acedle, juin 2005.

Conseil de l’Europe, 2001, **Un cadre européen commun de référence pour les langues : Apprendre, enseigner, évaluer,**Strasbourg, Division des Langues Vivantes du Conseil de l’Europe, Paris, Didier.

COSTE, MOORE & ZARATE, 1997, **Compétence plurilingue et pluriculturelle***,* Strasbourg, Ed. du Conseil de l’Europe.

DEGACHE C., 1996, **L'activité métalinguistique de lecteurs francophones débutants en espagnol***,* Thèse de doctorat, Grenoble 3, Université Stendhal.

Dorier, J.-L., Leutenegger, F., & Schneuwly, B. (2013). Le didactique, les didactiques, la didactique (introduction). In J.-L. Dorier, F. Leutenegger, & B. Schneuwly (Éd.), ***Didactique en construction, constructions des didactiques***(p. 7-35). Bruxelles: De Boeck Université. Consulté à l’adresse http://archive-ouverte.unige.ch/unige:29625

GOMBERT J.E., 1990, **Le développement métalinguistique**, Paris, PUF.

GOMBERT J.E., **« Activités métalinguistiques et acquisition des langues »**, In Acquisition et interaction en langue étrangère, n° 8/1996, p. 41-55.

JAKOBSON, R., 1963, **Essai de linguistique générale** (trad. par Ruwet N.), Paris, éd. de Minuit.

KERVRAN M., *2008,* **Apprentissage de l’anglais et éveil aux langues à l’école primaire. Développement et transfert de compétences métalinguistiques dans le cadre d’une didactique intégrée***, thèse de doctorat université de* Maine.

Ligozat, F., & Leutenegger, F. (2012). Vergleichende Didaktik: Geschichte, Instrumente und Heraufsforderungen aus einer frankophonen Perspektive. [Didactique comparée : histoire, outils et enjeux depuis un point de vue francophone] *Pädagogische Rundschau, 66*(Heft 6), 751-771.

MELLOUK. M., 2011, **«** **La question des langues à l’école marocaine revisitée »**, in *Al-Madrassa Al-Maghribiya* n°3, p.121.

MOORE, D., 2006*,* **Plurilinguismes et école,**Paris, Didier.

TREVISE Anne, 1997, **« Métalexique, métadiscours et interactions métalinguistiques»,**

*LINX* 36, Actes du Colloque International du Groupe de Recherche *Jan Comenius*, pp.

41-54.

ULMA Dominique, **« Quand le sens brouille la réflexion métalinguistique : l’apport des interactions langues étrangères–langue de l’école au cycle 3 »**, in Synergies Pologne n°6- 2009, pp. 113-122.

**Webographie**

CANDELIER Michel et CASTELLOTTI Véronique, **Didactique (s) du (des) plurilinguisme (s)**, [En ligne]. [http://www.projetpluri-l.org/publis/Candelier%20&%20Castelotti%20-%20Didactique(s)%20du%20(des)%20Plurilinguisme(s).pdf](http://www.projetpluri-l.org/publis/Candelier%20%26%20Castelotti%20-%20Didactique%28s%29%20du%20%28des%29%20Plurilinguisme%28s%29.pdf). Consulté le 15/09/2013.

Conseil de l’Europe,  **Guide pour le développement et la mise en œuvre de curriculums pour une éducation plurilingue et interculturelle**, 2010, p.22. [En ligne] <http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Source2010_ForumGeneva/GuideEPI2010_FR.pdf>, consulté le 25/10/2013.

KERVRAN, M, (, 2006), **Développement de la compétence métalinguistique en contexte scolaire plurilingue (Guyane française)** SOPHIE ALBY *MCF (IUFM de la Guyane) en détachement à l’IRD Cayenne (UMR CELIA, ERTé n°32 de l’IUFM de la Guyane),* [En ligne]. [http://gramm-r.ulb.ac.be/fichiers/colloques/Nantes2008/Alby.pdf. (Consulté le 17/01/2014](http://gramm-r.ulb.ac.be/fichiers/colloques/Nantes2008/Alby.pdf.%20%28Consult%C3%A9%20le%2017/01/2014))